



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/690
21 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия
Пункт 131 повестки дня

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Алёша И. НЕДЕЛЧЕВ (Болгария)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации", был включен в предварительную повестку дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктом 8 резолюции 45/44 от 28 ноября 1990 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1991 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. В связи с этим пунктом в распоряжении Шестого комитета находился доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации 1/, который был представлен Председателем Специального комитета на 6-м заседании Шестого комитета 30 сентября 1991 года. В распоряжении Комитета находился также доклад Генерального секретаря о согласительном регламенте Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами (A/46/383 и Add.1), который Комитет на своем 3-м заседании 25 сентября 1991 года постановил рассмотреть по этому пункту.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 33 (A/46/33 и Corr.1).

4. По этому пункту были также распространены следующие документы:

- a) мирное разрешение споров между государствами: избранная библиография (ST/LIB/SER.B/39 (Sales No. 91.I.49));
- b) письмо Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций от 30 июля 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/335);
- c) письмо Постоянного представителя Беларуси при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/582);
- d) письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 29 октября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/605-S/23176).

5. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 6-11-м и 38-м заседаниях, проходивших 30 сентября-8 октября и 15 ноября 1991 года. В кратких отчетах о заседаниях (A/C.6/46/SR.6-11 и 38) отражены мнения представителей, выступавших по этому пункту.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.6/46/L.7

6. На 38-м заседании 15 ноября 1991 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции с устными поправками, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации" (A/C.6/46/L.7), авторами которого являлись Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Египет, Испания, Италия, Кипр, Малайзия, Марокко, Новая Зеландия, Оман, Румыния, Сальвадор, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чехословакия, Чили, Эквадор, Эфиопия, Югославия и Япония, к которым впоследствии присоединились Бельгия, Колумбия, Мали, Нигер, Никарагуа и Польша.

7. В распоряжении Комитета находилось заявление Генерального секретаря (A/C.6/46/L.10) о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

8. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/46/L.7 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 13, проект резолюции I).

9. После принятия проекта резолюции представитель Папуа-Новой Гвинеи сделал заявление с разъяснением своей позиции.

B. Проект резолюции A/C.6/46/L.9

10. Кроме того, на 38-м заседании представитель Германии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Декларация об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и

безопасности" (A/C.6/46/L.9), авторам которого являлись Бельгия, Бразилия, Гана, Германия, Египет, Испания, Италия, Кипр, Нигерия, Новая Зеландия, Польша, Чехословакия и Япония, к которым впоследствии присоединились Болгария, Венгрия и Румыния.

11. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/46/L.9 (см. пункт 13, проект резолюции II).

12. После принятия этого проекта резолюции представитель Папуа-Новой Гвинеи сделал заявление с разъяснением своей позиции.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

13. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции по этому вопросу, принятые на последующих сессиях 2/,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой 3/, тридцать восьмой 4/, тридцать девятой 5/, сороковой 6/, сорок

2/ Резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года, 37/114 от 16 декабря 1982 года, 38/141 от 19 декабря 1983 года, 39/88 от 13 декабря 1984 года, 40/78 от 11 декабря 1985 года, 41/83 от 3 декабря 1986 года, 42/157 от 7 декабря 1987 года, 43/170 от 9 декабря 1988 года, 44/37 от 4 декабря 1989 года и 45/44 от 28 ноября 1990 года.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).

4/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 1 (A/38/1).

5/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1 (A/39/1).

6/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1 (A/40/1).

первой 7, сорок второй 8/, сорок третьей 9/, сорок четвертой 10/, сорок пятой 11/ и сорок шестой 12/ сессиях, а также мнения и замечания, высказанные по ним государствами-членами,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1991 году 13/,

выражая удовлетворение в связи с завершением работы над проектом Декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности 14/.

сознавая желательность продолжения Специальным комитетом его работы в области поддержания международного мира и безопасности и в области мирного разрешения споров между государствами,

принимая во внимание различные предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и направленные на усиление роли Организации и повышение ее эффективности,

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за завершение разработки Справочника по мирному разрешению споров между государствами 15/ и просит его обеспечить опубликование и широкое распространение этого Справочника на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

7/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 1 (A/41/1).

8/ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 1 (A/42/1).

9/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 1 (A/43/1).

10/ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/44/1).

11/ Там же, сорок пятая сессия, Дополнение № 1 (A/45/1).

12/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 1 (A/46/1).

13/ Там же, Дополнение № 33 и исправление (A/46/33 и Corr.1).

14/ A/C.6/46/L.9, приложение.

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 33 и исправление (A/46/33 и Corr.1), приложение.

3. постановляет, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 3-21 февраля 1992 года;

4. просит Специальный комитет на его сессии в 1992 году в соответствии с положениями пункта 5 ниже:

a) уделить первоочередное внимание вопросу о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, и в этой связи рассмотреть предложение о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а также другие конкретные предложения, касающиеся поддержания международного мира и безопасности, которые могут быть представлены Специальному комитету на его сессии в 1992 году;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этой связи:

i) рассмотреть предложение о согласительном регламенте Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами;

ii) рассмотреть другие конкретные предложения, касающиеся вопроса о мирном разрешении споров между государствами, которые могут быть представлены Специальному комитету на его сессии в 1992 году;

c) рассмотреть различные предложения, имеющие целью усиление роли Организации и повышение ее эффективности;

5. предлагает также Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. постановляет, что Специальный комитет согласится с участием в его заседаниях наблюдателей от государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

7. предлагает Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о своей работе;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Декларация об установлении фактов Организацией
Объединенных Наций в области поддержания
международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/170 от 9 декабря 1988 года, 44/37 от 4 декабря 1989 года и 45/44 от 28 ноября 1990 года,

принимая к сведению доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации 16/, который провел свою сессию в Нью-Йорке 4-22 февраля 1991 года и завершил работу над проектом декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что принятие Декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности будет способствовать усилению роли Организации Объединенных Наций и повышению ее эффективности в деле поддержания международного мира и безопасности,

учитывая необходимость обеспечить широкое распространение текста Декларации,

учитывая также, что Декларация является важным конкретным вкладом Специального комитета в деятельность в рамках Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

1. утверждает Декларацию об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности, текст которой содержится в приложении к настоящей резолюции;
2. выражает признательность Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации за его важный вклад в разработку текста Декларации;
3. просит Генерального секретаря информировать правительства государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений и Совет Безопасности о принятии Декларации;
4. настоятельно призывает приложить все усилия к тому, чтобы Декларация получала широкую известность и полностью выполнялась.

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 33 и исправление (A/46/33 и Corr.1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация об установлении фактов Организацией
Объединенных Наций в области поддержания
международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 17/, Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров 18/, Декларацию об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях 19/, Декларацию о предотвращении и устранении споров и ситуаций, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и о роли Организации Объединенных Наций в этой области 20/, а также на их положения, касающиеся установления фактов,

подчеркивая, что способность Организации Объединенных Наций поддерживать международный мир и безопасность в значительной степени зависит от получения ею подробной информации о фактических обстоятельствах любого спора или ситуации, дальнейшее существование которых могло бы поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности (здесь и далее: споры или ситуации),

признавая, что полноценное использование и дальнейшее совершенствование средств для установления фактов Организацией Объединенных Наций могли бы содействовать усилению роли Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности и способствовать мирному разрешению споров, а также предотвращению и устранению угроз миру,

стремясь способствовать принятию во внимание государствами той роли, которую компетентные органы Организации Объединенных Наций могут играть в установлении фактов в отношении споров или ситуаций,

признавая особую полезность миссий по установлению фактов, которые могут направлять компетентные органы Организации Объединенных Наций в этой связи,

учитывая опыт и специальные знания, накопленные Организацией Объединенных Наций в области миссий по установлению фактов,

17/ Резолюция 2625 (XCV), приложение.

18/ Резолюция 37/10, приложение.

19/ Резолюция 42/22, приложение.

20/ Резолюция 43/51, приложение.

/...

признавая необходимость того, чтобы государства, осуществляя свой суверенитет, сотрудничали с соответствующими органами Организации Объединенных Наций в том, что касается миссий по установлению фактов, направляемых ими,

стремясь также содействовать повышению эффективности Организации Объединенных Наций в целях расширения взаимопонимания, доверия и стабильности в мире,

торжественно заявляет следующее:

I

1. При выполнении своих функций, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, компетентным органам Организации Объединенных Наций следует стремиться быть полностью осведомленными обо всех соответствующих фактах. С этой целью они должны рассматривать возможности осуществления мероприятий по установлению фактов.
2. Для целей настоящего документа установление фактов означает любое мероприятие, предназначенное для получения подробной информации о соответствующих фактах в отношении любого спора или ситуации, которая необходима компетентным органам Организации Объединенных Наций для эффективного осуществления своих функций в связи с поддержанием международного мира и безопасности.
3. Деятельность по установлению фактов должна носить всеобъемлющий, объективный, беспристрастный и своевременный характер.
4. Если надлежащие сведения по всем соответствующим фактам нельзя получить путем использования возможностей Генерального секретаря в области сбора информации или иных существующих средств, компетентному органу Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос об организации миссии по установлению фактов.
5. При решении вопроса о необходимости и сроке направления такой миссии компетентные органы Организации Объединенных Наций должны учитывать, что направление миссии по установлению фактов может свидетельствовать об озабоченности Организации и должно способствовать укреплению доверия и урегулированию спора или ситуации и вместе с тем предотвращению любого их обострения.
6. Для направления миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов на территорию любого государства требуется предварительное согласие этого государства с соблюдением соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

II

7. Миссии по установлению фактов могут направляться Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Генеральным секретарем в контексте их соответствующих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности, предусмотренных Уставом.

8. Совету Безопасности следует рассматривать возможность осуществления деятельности по установлению фактов в целях эффективного выполнения им его главной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом.
9. Совету Безопасности следует всякий раз, когда это уместно, рассматривать возможность включения в свои резолюции положения об использовании механизма установления фактов.
10. Генеральной Ассамблее следует рассматривать возможность осуществления деятельности по установлению фактов в целях эффективного выполнения ее вытекающих из Устава обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности.
11. Генеральной Ассамблее следует всякий раз, когда это уместно, рассматривать возможность включения в свои резолюции, касающиеся поддержания международного мира и безопасности, положения об использовании механизма установления фактов.
12. Генеральному секретарю следует уделять особое внимание использованию возможностей Организации Объединенных Наций по установлению фактов на ранней стадии, для того чтобы способствовать предотвращению споров и ситуаций.
13. Генеральному секретарю по его собственной инициативе или по просьбе заинтересованных государств следует рассматривать вопрос о направлении миссии по установлению фактов при наличии спора или ситуации.
14. Генеральному секретарю следует составлять и обновлять списки экспертов в различных областях, которых можно будет привлекать к участию в миссиях по установлению фактов. Ему следует также в рамках имеющихся ресурсов сохранять и расширять возможности организации чрезвычайных миссий по установлению фактов.
15. При решении вопроса о том, на кого возложить задачу проведения миссии по установлению фактов, Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея должны отдавать предпочтение Генеральному секретарю, который может, в частности, назначать специального представителя или группу экспертов, подотчетных ему. Может также рассматриваться возможность использования услуг какого-либо специального вспомогательного органа Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи.
16. Рассматривая возможность направления миссии по установлению фактов, компетентный орган Организации Объединенных Наций должен принимать во внимание другую соответствующую деятельность по установлению фактов, в том числе усилия, предпринимаемые заинтересованными государствами, и деятельность в рамках региональных механизмов или учреждений.
17. В решении компетентного органа Организации Объединенных Наций о проведении мероприятий по установлению фактов должны всегда определяться четкий мандат миссии по установлению фактов и точные требования, которым должен отвечать ее доклад. Содержание доклада должно ограничиваться изложением полученных сведений фактологического характера.

18. Любая просьба того или иного государства к компетентному органу Организации Объединенных Наций о направлении на его территорию миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов должна рассматриваться без каких бы то ни было неоправданных задержек.

III

19. Любая просьба компетентного органа Организации Объединенных Наций с целью получения согласия государства на прием миссии по установлению фактов на своей территории должна своевременно рассматриваться этим государством. Это государство должно незамедлительно сообщить указанному органу о своем решении.

20. В случае, если государство решит не принимать миссию Организации Объединенных Наций по установлению фактов на своей территории, ему следует, если оно сочтет это необходимым, указать причины своего решения. При этом оно не должно исключать возможность приема миссии по установлению фактов.

21. Государства должны стремиться к проведению политики, обеспечивающей доступ миссий Организации Объединенных Наций по установлению фактов на свои территории.

22. Государства должны сотрудничать с миссиями Организации Объединенных Наций по установлению фактов и оказывать им в пределах имеющихся возможностей полную и незамедлительную поддержку, необходимую для выполнения их функций и осуществления их мандата.

23. Миссиям по установлению фактов должны предоставляться все иммунитеты и возможности, необходимые для выполнения ими своего мандата, в частности возможность работать в условиях полной конфиденциальности и возможность посещать все места и общаться со всеми лицами, которые имеют отношение к делу, при том понимании, что это не будет иметь никаких негативных последствий для этих лиц. Участники миссий по установлению фактов обязаны уважать законы и постановления государства, в котором они выполняют свои функции; вместе с тем такие законы и постановления не должны применяться в ущерб надлежащему осуществлению миссиями своих функций.

24. Участники миссий по установлению фактов должны, как минимум, пользоваться привилегиями и иммунитетами, определенными для экспертов в командировках в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Без ущерба для своих привилегий и иммунитетов участники миссий по установлению фактов должны соблюдать законы и постановления государства, на территории которого они выполняют свои функции.

25. Миссии по установлению фактов должны действовать в строгом соответствии со своим мандатом и объективно подходить к выполнению своей задачи. Их участники не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или органа, не являющегося компетентным органом Организации Объединенных Наций. Они должны сохранять конфиденциальный характер информации, полученной при выполнении ими своего мандата, даже после того как миссия выполнила свою задачу.

26. Непосредственно заинтересованным государствам на всех этапах процесса установления фактов должна предоставляться возможность выразить свои мнения по фактам, сведения о которых было поручено получить миссии по установлению фактов. Если результаты миссии по установлению фактов будут предаваться гласности, выраженные непосредственно заинтересованными государствами мнения, если они того пожелают, также должны предаваться гласности.

27. Всякий раз, когда установление фактов предполагает проведение слушаний, соответствующие правила процедуры должны обеспечивать их объективность.

IV

28. Генеральный секретарь должен регулярно и систематически следить за состоянием международного мира и безопасности для своевременного оповещения о спорах и ситуациях, которые могли бы угрожать международному миру и безопасности. Генеральный секретарь может доводить соответствующую информацию до сведения Совета Безопасности и, в случае необходимости, Генеральной Ассамблеи.

29. С этой целью Генеральный секретарь должен в полной мере использовать возможности Секретариата в области сбора информации и держать в поле зрения вопрос о расширении этих возможностей.

V

30. Направление миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов не наносит ущерб применению заинтересованными государствами процедуры расследования или любой аналогичной процедуры, а также любых согласованных ими средств мирного разрешения споров.

31. Ничто в настоящей Декларации не должно истолковываться как наносящее тем или иным образом ущерб положениям Устава.
